KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2765/90

af 27. september 1990

om midlertidige foranstaltninger, der skal anvendes for sukker som følge af Tysklands forening

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2684/90 af 17. september 1990 om de midlertidige foranstaltninger, der skal anvendes efter Tysklands forening indtil vedtagelsen af de overgangsforanstaltninger, der skal træffes af Rådet enten i samarbejde med eller efter høring af Europa-Parlamentet (1), særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Sukkerproduktionsåret 1990/91 begyndte før den 3. oktober 1990 for de sukkerproducerende virksomheder, der er etableret på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område; for at kvotaordningen og ordningen med selvfinansiering kan blive anvendt harmonisk for både producenterne i dette område og producenterne i de andre områder af Fællesskabet og for at undgå, at sukker, som er produceret på nævnte område i begyndelsen af produktionsåret 1990/91, udgør C-sukker, er det nødvendigt allerede nu og med virkning pr. 1. juli, som var datoen for produktionsårets begyndelse, at træffe relevante foranstaltninger for sukkerproduktionen;

ordningen med udligning af lageromkostninger, der er fastsat i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1785/81 (2), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89 (3), indebærer en refusion med et fast beløb og finansiering heraf ved en afgift, som betales af sukkerproducenterne; af samme grunde som dem, der ovenfor er nævnt for produktionen, bør denne ordnings bestemmelser gælde for alt sukker, der henhører under sukkerproduktionsåret 1990/91; i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1785/81 er der fastsat en ordning med et mindstelager, som hver sukkerproducerende virksomhed skal ligge inde med for at sikre en normal forsyning af hele Fællesskabets område eller et enkelt område; ordningen er snævert forbundet med både produktionen og oplagringen i hver virksomhed, og den står i sammenhæng med princippet om solidaritet inden for Fællesskabet; det bør derfor som midlertidig foranstaltning fastsættes, at den østtyske industri straks deltager i ordningen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger gælder med forbehold af de ændringer, der, i givet fald med tilbagevirkende kraft, vil følge af Rådets afgørelser om Kommissionens forslag, navnlig hvad angår kvoter og overførsler af kvoter;

Forvaltningskomitéen for Sukker har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den produktion af sukker for produktionsåret 1990/91, der foretages af sukkerproducerende virksomheder i Tyskland i det område, der svarer til den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område, er undergivet de relevante bestemmelser i artikel 24 til 32 i forordning (EØF) nr. 1785/81, jf. dog stk. 2 til 5.

Indtil Rådets afgørelse om Kommissionens forslag af 21. august 1990 skal de i første afsnit omhandlede virksomheders produktion ske inden for de i stk. 2 fastsatte kvoter.

2. Tyskland kan midlertidigt tildele de i stk. 1 nævnte virksomheder, der har produceret sukker før den 1. juli 1990 en A-kvote og en B-kvote, der ikke må overstige følgende basismængder:

a) A-basismængde: 665 290 tons hvidt sukker,

b) B-basismængde: 204 710 tons hvidt sukker.

3. A-kvoten for hver af de i stk. 1 omhandlede sukkerproducerende virksomheder fastlægges ved, at der på den pågældende sukkerproducerende virksomheds gennemsnitlige årlige sukkerproduktion i produktionsårene 1984/85 til 1988/89, jf. artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81, i det følgende benævnt »referenceproduktion«, anvendes en koefficient, som udtrykker forholdet mellem den i stk. 2 nævnte A-basismængde og summen af referenceproduktionerne for de virksomheder, der er etableret i det i stk. 1 nævnte område.

Hvis en af de af tyske kompetente myndigheder godkendte sukkerproducerende virksomheder ikke eksisterede som sådan virksomhed før den 1. juli 1990, fastlægges den i første afsnit omhandlede referenceproduktion under hensyntagen til produktionen i den i samme afsnit nævnte periode for hver fabrik, der fra den 1. juli 1990 udgør den pågældende sukkerproducerende virksomhed.

(1) EFT nr. L 263 af 26. 9. 1990, s. 1.
(2) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
(3) EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

4. Indtil Rådets afgørelse om Kommissionens forslag af 21. august 1990 er B-kvoten for hver sukkerproducerende virksomhed som omhandlet i stk. 1 lig med 30,77 % af den A-kvote, som er fastlagt for virksomheden efter stk. 3.

5. For de i stk. 1 nævnte virksomheder anvendes artikel 25 i forordning (EØF) nr. 1785/81 ikke på overførsler mellem de i ovenstående stk. 1 omhandlede sukkerproducerende virksomheder.

Artikel 2

Sukker, der er produceret i sukkerproduktionsåret 1990/91 af de i artikel 1, stk. 1, omhandlede virksomheder på grundlag af sukkerroer, der er høstet i Fællesskabet, er undergivet den ordning med udligning af lageromkostninger og den ordning med mindstelager, der er fastsat i artikel 8 henholdsvis artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1785/81.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. juli 1990 indtil ikrafttrædelsen, som følge af Rådets vedtagelse, af forordningen om overgangsforanstaltninger og de nødvendige tilpasninger inden for landbrugssektoren for at tage hensyn til integrationen i Fællesskabet af den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område, hvortil der blev fremsat forslag den 21. august 1990. Den anvendes dog senest indtil den 31. december 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen